

# BYRRRH

## VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,600,000 DE BOUTEILLES  
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

# BYRRRH

**ATTENTION!**

Buvez ceci et rafraîchissez-vous!

# Coca-Cola

Gorgée à gorgée, il se laisse savourer—avec sa fraîcheur si agréable—il étanche la soif—et laisse un arrière-goût délicieux.

THE COCA-COLA COMPANY  
LA NOUVELLE-ORLEANS.

a quelques jours de prendre part à la réunion qui devait organiser le banquet français de la Nouvelle-Ibérie et prive ses compatriotes d'un aide bien nécessaire, mais du moins pendant bien des années à venir, son nom viendra encore à notre souvenir chaque fois que nous prononcerons le nom de notre patrie.

### BREAUX BRIDGE

#### Les prix de l'école paroissiale

Breaux Bridge, Lne, 29 juin. — Dimanche dernier a eu lieu la distribution des prix de l'école paroissiale qui est sous la direction du révérend père A. M. Richard et conduit par les Soeurs de l'Adoration Perpétuelle.

Le programme de la cérémonie était des plus attrayants et comprenait une pièce en français qui fut le plus grand bonheur aux maîtresses de l'école.

Duo par Miles L. Pellerin, B. Barras.

"Hark, the Summer Birds," avec chœurs.

Récitation, "God Is Love," par la classe des enfants.

Chant, "Once There Was a Little Kitty," par la classe des enfants.

Récitation, "Mama's Darling," par C. Conrad.

Récitation, "A Child's Faith," par la classe des enfants.

Récitation, "A Bashful Girl," par la classe des enfants.

Récitation, "Why Not," par la classe des enfants.

"Le revers de la médaille," comédie en deux actes en français. Interimède.

"Le retour de Drolichon," en français, W. Broussard.

"The Dwarfs," chanté par la classe des enfants.

"Seeking a Servant," farce en un acte.

"The Tramps," chanté par S. Martin, O. Champagne et A. Champagne.

"Ribbon drill", par 16 jeunes filles.

Tableau final, "Le martyre des sept Macchabées".

Ce programme qui a été rendu avec un entrain parfait a prouvé à la population de Breaux Bridge que le zèle et le dévouement continuel du bon pasteur de cette paroisse n'ont pas été sans porter leurs fruits et que dans cette école au moins le français n'est pas oublié.

Lafayette, 30 juin. — Les dames de la ville de Lafayette ont formé une association qui donnera des représentations pour l'érection d'un monument à la mémoire du général Alfred Mouton.

Lutcher, 30 juin. — Les funérailles de M. Edouard Bourgeois, citoyen de Lutcher, mort à la Nouvelle-Orléans, ont eu lieu lundi. M. Bourgeois laisse une veuve et six enfants, Mmes A. J. Roussel, Schiller Brown, Arthur Warren, Miles Urline et Azra Bourgeois, et M. Guy Bourgeois.

Lac-Charles, 30 juin. — Les éditeurs de journaux agricoles du Nord et de l'Ouest sont attendus à Lac-Charles jeudi. Les citoyens préparent une réception grandiose aux visiteurs qui sont en tournée dans les régions fertiles de la Louisiane.

Laplace, 30 juin. — Une représentation au bénéfice de l'église St-Hubert, par le Club Dramatique de Laplace, a obtenu un très grand succès.

Crowley, 30 juin. — Un incendie causé par la foudre a détruit l'église catholique à Mermentau, lundi soir.

Pontchatoula, 30 juin. — Charles Le Blanc, le patriarche des négres de Pontchatoula, est mort ce matin, âgé de 114 ans.

### Nouvelles de Saint Bernard

Mlle Louise Bagneris a reçu le diplôme de graduée; et Mlle Laura Dixon a remporté un certificat pour l'anglais et un prix pour le français, aux exercices de fin d'année de l'Académie de l'Enfant Jésus dirigé par les Soeurs de l'Adoration Perpétuelle.

Ont remporté des médailles et des prix:

Médailles d'or. — Leonie Kern, Helen Tennis, Florence Roy, Corinne Cavaro, Juanita Roesech, Mamie Sharp, Lillian Pattou, Olive Livaudais et Irma Bagneris.

Médailles d'argent. — Claudia Larré, Katie Kern, Anna Thomas, Sodeiba Garcia et Veronica Booz.

Prix—Marietta Alfonso, Lillian McMullen, Anna Kluchin, Lucy Moore, Carmelite Retif, Thelma Hagle, Marie LeBlanc, Beulah McMullen, Neomie Hingle, Genevieve Andry, Alice Palmer, Imelda Livaudais, Angélica Arrigo, May Byrnes, May Roch, Alice Sempe, Mabel Delhomme, George Mayers, Elna Darcy, Nola Hernandez, Pauline Recourt, Thelma Roy, Pauline Larte, Olga Buisson, Rosalie Darcy, Marcelina Boesech, Cecylie Reiss, Letticia Ahyssen, Marie D'Arthus, Anna Roch, Louise Carambat, Claire Reichert, Angelita Carcamo, Marie Wagner, Claire Youngblood, Albertine Boos, Marcelle Dahoval et Baby Conne. "Good Babies" — Juanita Darcy, Elizabeth Winfield, May Clacico et Leontine Boos.

White Castle, 30 juin. — Les citoyens de Samstown ont présenté un mémoire au jury de police demandant qu'une élection spéciale ait lieu pour voter sur la question d'une taxe de drainage.

Beneroff Weir, natif de la Jamaïque, âgé de 18 ans s'est plaint au constable Serpas et au député shérif Hahn que le troisième mécanicien du steamer "Crowning Olga", aux docks de Chalmette, l'avait frappé parce qu'il réclamait une somme d'argent due par un matelot nommé Green Pierson. Weir est aide-cuisinier à bord du navire. Le consul du Danemark s'occupe de l'affaire.

Mme D. Estopinal demeurant sur la rue Estchen a été fort désagréablement surprise en rentrant chez elle après une promenade, de trouver un nègre allongé et dormant sur un lit. Elle fit venir le constable Serpas qui révoqua l'intrus et le conduisit au poste de police. Le noir, nommé James Harrison a prétendu qu'il s'était saoulé et ne savait pas ce qu'il faisait.

Un adroit filou a dérobé un complet tout neuf appartenant à William Gray employé de la Compagnie des Abattoirs. Le vol a été commis à la résidence de Gray alors qu'il était parti à son travail.

Parmi les diplômés de l'école de la Sainte Croix de Jésus, se trouvait Mlle Louise Bagneris de St-Bernard qui a remporté une médaille d'or d'excellence pour l'anglais et un prix pour le français.

## Chronique Régionale

### EN LOUISIANE

#### LAFAYETTE

#### MORT DE M. JEAN VIGNEAUX.

Dimanche, 28 juin, à 5 heures de l'après-midi, tout la population française de Lafayette se réunissait pour conduire à sa dernière demeure un compatriote qui jusqu'à son dernier jour n'avait jamais cessé d'être le premier dans tout mouvement qui touchait à la France.

Jean Vigneaux qui s'était éteint la veille à 5 heures 45 de l'après-midi était né il y a soixante ans à Martres de Rivière, arrondissement de Saint-Gaudens, Haute-Garonne.

Arrivé à Lafayette à l'âge de vingt-deux ans, il ne tarda pas à se faire remarquer par une intelligence supérieure et une grande charité qui ne se borna pas seulement à ses compatriotes.

Durant l'administration du président Harrison les qualités de Jean Vigneaux lui valurent la nomination de Marshall des Etats-Unis, poste qu'il occupa pendant les quatre années que dura le terme du président.

Dans la suite la population de Lafayette lui confiait l'emploi de marshall de la ville et cela pendant seize années de suite.

Pendant bien des années ce fut lui qui continua la tradition qui avait été établie et qui réunit autour de lui les quelques français de cette paroisse qui célébraient alors entre eux la fête nationale de leur pays.

La maladie qui enleva M. Vigneaux l'avait déjà empêché il y

ment de Saint-Gaudens, Haute-Garonne.

Arrivé à Lafayette à l'âge de vingt-deux ans, il ne tarda pas à se faire remarquer par une intelligence supérieure et une grande charité qui ne se borna pas seulement à ses compatriotes.

Durant l'administration du président Harrison les qualités de Jean Vigneaux lui valurent la nomination de Marshall des Etats-Unis, poste qu'il occupa pendant les quatre années que dura le terme du président.

Dans la suite la population de Lafayette lui confiait l'emploi de marshall de la ville et cela pendant seize années de suite.

Pendant bien des années ce fut lui qui continua la tradition qui avait été établie et qui réunit autour de lui les quelques français de cette paroisse qui célébraient alors entre eux la fête nationale de leur pays.

La maladie qui enleva M. Vigneaux l'avait déjà empêché il y

## \$180,000

# The Pine Bluff Company

Bons de Première Hypothèque, 6 pour cent, payables en or. En date du 22 Mars 1912; échus le 1er Janvier 1942. Dénomination \$1000. Intérêt payable le 1er Janvier et le 1er Juillet à New York. New York Trust Co., Administrateurs. Les obligations sont sujettes à être remandées à 105 pour cent plus les intérêts.

THE PINE BLUFF COMPANY fait marcher les tramways, la lumière, la force électrique et le système des eaux de ville dans la ville de Pine Bluff, Ark. La population de la ville a augmenté depuis 1890, 9,952 habitants, à 11,916 en 1900 et 15,102 en 1910, et la population totale est maintenant estimée à 20,000.

#### CAPITALISATION.

Actions privilégiées, 6 pour cent	800,000
Actions ordinaires	600,000
Obligations de première hypothèque (autorisées, \$2,000,000)	800,000
(De ces obligations, \$700,000 rapportent 5 pour cent, l'hypothèque faisant provision pour l'issue d'obligations portant ce taux d'intérêt ne dépassant pas 6 pour cent, selon que les directeurs devront déterminer antérieurement à l'issue.)	

#### BÉNÉFICES.

Années terminant le 31 décembre.			
Bénéfices en gros	\$237,500	\$217,977	\$257,377
Dépenses d'opération et impôts	150,370	149,337	143,301
	87,130	68,640	114,076
Intérêts d'obligations maintenant en circulation (inclus l'échéance des \$180,000 actuels)			45,800
Surplus dépassant l'intérêt sur hypothèques actuel.			\$68,276.

#### DÉTAILS IMPORTANTS.

- Premières hypothèques sur utilités de service public combiné.
- Bénéfices nets approximativement deux fois et demi les dépens pour intérêts.
- Fonds de réserve substantiel au commencement de 1915.
- Restrictions modérées pour l'issue d'obligations "escrow".
- Propriétés en excellentes conditions physiques évaluées après exclusion du développement ou de la franchise qui rehausserait considérablement la valeur présente.

Coupons payables sans déductions pour impôts de revenu.

On a fait une demande pour ces obligations sur le liste de la Bourse de la Nouvelle-Orléans. Les informations ci-dessus, quoique nous ne les garantissons pas, ont été obtenues de rapports officiels ou autres sources que nous croyons dignes de crédit.

Ayant vendu une considérable partie des \$180,000 ci-dessus, nous offrons le reste non-vendu à 101 et intérêts, et les recommandons comme placement sûr et désirable.

Prix, 101 et intérêts accrus, rapportant approximativement 6 pour cent.

WHITNEY-CENTRAL TRUST AND SAVINGS BANK  
COMMERCIAL-GERMANIA TRUST AND SAVINGS BANK  
ISIDORE NEWMAN & SON

## Etat de Comptes Semestriel

# Whitney Central National Bank

### OF NEW ORLEANS

À la fermeture des opérations du Mardi, 30 Juin 1914

CREDITS	
Prêts et Escomptes	\$10,635,375.50
Obligations des Etats-Unis pour garantir la circulation	4,519,837.50
Obligations des Etats-Unis pour garantir les dépôts des Etats-Unis	250,000.00
Autres obligations pour garantir les dépôts des Etats-Unis	138,000.00
Autres obligations et garanties	1,620,638.35
Maison de Banque, meubles et accessoires	1,950,970.07
Somme due par les banques et le trésor des Etats-Unis	\$3,566,090.51
Caisses	2,858,358.00
<b>Total</b>	<b>\$22,539,270.43</b>

  

DEBITS	
Actions de Capital	\$2,500,000.00
Fonds additionnel	1,500,000.00
Bénéfices non-divisés	100,000.00
Dividende trimestriel de 3 1/2 pour cent maintenant déclaré	87,500.00
Circulation	1,509,200.00
Dépôts	16,609,804.23
Dépôts sur obligations spéciales	222,000.00
Reserve pour impôts	10,766.20
<b>Total</b>	<b>\$22,539,270.43</b>

#### OFFICIERS

SOL WEXLER	Président.
JOHN E. BOUDEN, JR.	Vice-Président.
FRANK B. WILLIAMS	Vice-Président.
HARRY T. HOWARD	Vice-Président.
MAURITZ PYK	Vice-Président.
J. D. O'KEEFE	Vice-Président.
JNO. B. FERGUSON	Caissier.
E. H. KEEP	Aide-Caissier.
N. E. BERTEL	Aide-Caissier.
N. W. WHITNEY	Aide-Caissier.
CHAS. T. BAISLEY	Directeur du Département des valeurs étrangères.
S. J. MCMAIN	Auditeur.

## Etat de Comptes Semestriel

# Whitney Central Trust and Savings Bank

### OF NEW ORLEANS

À la fermeture des opérations du Mardi, 30 Juin 1914

CREDITS	
Prêts et Escomptes	\$4,011,509.93
Obligations, Actions et Garanties	915,403.57
Biens Fonciers	151,491.52
Espèces en caisse et dans les banques	1,667,786.64
<b>Total</b>	<b>\$6,746,191.59</b>

  

DEBITS	
Actions du capital	\$200,000.00
Surplus déjà gagné (maintenant augmenté de \$50,000)	200,000.00
Bénéfices indivisés	39,890.40
Dépôts	6,306,301.19
<b>Total</b>	<b>\$6,746,191.59</b>

#### OFFICIERS

JOHN E. BOUDEN, JR.	Président.
SOL WEXLER	Vice-Président.
HARRY T. HOWARD	Vice-Président.
FRANK B. WILLIAMS	Vice-Président.
ALBERT BLOOM	Vice-Président.
H. L. FRANTZ	Vice-Président.
W. W. BOUDEN	Caissier.
JNO. L. COUTOURIER	Aide Caissier et employé de confiance.

#### SUCURSALLE DE L'ÉTAT DE MORGAN

Au coin des rues Chartres et Iberville

ALBERT BLOOM	Vice-Président.
C. W. FOX, JR.	Caissier.
V. L. BERNARD	Aide-Caissier.

#### SUCURSALLE DU TROISIEME DISTRICT

Au coin des rues Dauphine et Piety

H. L. FRANTZ	Vice-Président.
H. A. S. BACKER	Caissier.
A. FORTIER	Aide-Caissier.

#### SUCURSALLE GARROLLTON

8132, rue Oak

J.P. ST. MARTIN	Directeur.
-----------------	------------

Dépôts: Whitney-Central National Bank - - - \$16,609,804 23  
Dépôts: Whitney-Central Trust Savings Bank - 6,306,301 19  
**Total des Dépôts - - - \$22,916,105 42**

Le député shérif Hahn a arrêté dimanche soir deux négres, Jackson Butler et Joséphine Richards, qui se disputaient et faisaient un tapage étourdissant dans les rues d'Arabi.

La pêche a été très abondante dimanche, surtout dans les environs de Lac Borgne. Un grand nombre d'amateurs sont venus de la Nouvelle-Orléans et ont eu un beau succès.

M. Henri Codo et famille sont partis pour la France, patrie de M. Codo. Ils reviendront en automne. M. Codo est un commerçant très considéré du premier ward de St-Bernard.